

**Deutsch-Italienische  
Zusammenarbeit  
in den Geistes- und  
Sozialwissenschaften**

**Cooperazione  
italo-tedesca nel campo  
delle scienze umane e  
sociali**

**German-Italian  
Cooperation in the Field of  
Humanities and Social  
Sciences**

**DIE GEFESSELTE MUSE. GEFÄNGNIS UND KUNST IN  
ANTIKE UND MODERNE**

**LA MUSA INCATENATA. PRIGIONIA E ARTE IN EPOCA  
ANTICA E MODERNA**

**THE MUSE ENCHAINED. PRISON AND ART IN THE  
ANCIENT AND MODERN CULTURES**

**Villa Vigoni**  
01-04/02/2022



**PROGRAMM  
PROGRAMMA**

Pur non conoscendo l'istituzione carceraria per come la intendiamo oggi, l'antichità classica ci ha lasciato una serie di testi in cui l'esperienza della prigionia, intesa come reale privazione della libertà oppure anche in senso metaforico, gioca un ruolo essenziale, destinato a grande risonanza non solo in ambito letterario, ma anche nella musica, nelle arti figurative e nella documentazione storica di prigionieri illustri e resistenti al nazionalsocialismo.

Il colloquio si propone di studiare il rapporto fra arte e prigionia, attraverso un approccio multidisciplinare e con una sezione sul ruolo delle arti e del teatro all'interno di progetti di recupero in carcere.

I relatori esamineranno forme artistiche, se non propriamente nate in carcere, comunque connesse all'idea di non-libertà, reclusione, isolamento, con l'obiettivo di avviare una prima indagine complessiva su questo tema nel mondo antico e tardoantico e sulla sua fortuna.

Die klassische Antike kannte das Gefängnis als Institution nicht in der heutigen Form. Dennoch sind uns zahlreiche Texte überliefert, in denen die Gefängniserfahrung, sei es als wirklich erlebter Freiheitsentzug, sei es in metaphorischem Sinn, eine zentrale Rolle spielt. Ihre Nachwirkung erstreckt sich weit über die Literatur hinaus auf die Musik und die bildenden Künste bis hin zu historischen Dokumenten über die Haft berühmter Widerstandskämpfer gegen den Nationalsozialismus.

Das Kolloquium möchte dem Zusammenhang zwischen Kunst und Gefängnis in

multidisziplinärer Perspektive einschließlich einer Einheit zur Rolle der Künste und des Theaters innerhalb von Wiedereingliederungsprojekten nachgehen.

Die Beiträge untersuchen hierzu künstlerische Ausdrucksformen, die alle, selbst wenn sie nicht unmittelbar im Gefängnis entstanden sind, eng mit der Vorstellung von Unfreiheit, Eingeschlossenensein und Isolation verknüpft sind mit dem Ziel einer ersten umfassenden Sondierung der Thematik in Antike und Spätantike samt ihrer Rezeption.

Prisons in their modern form did not exist in the Greek and Roman antiquity. However, the experience of imprisonment, both real and metaphorical, plays an important role in many classical texts. The relevance of this topic is made clear by its largest reception not only in later literary works, but also in music, fine arts, historical documents written by renowned prisoners or members of the resistance to Nazism.

The aim of this interdisciplinary meeting is to explore the relationship between arts and imprisonment; a section will be dedicated to the role of arts and theatre in prison recovery programs.

The conveners will examine artistic forms written in prison or at least related to the idea of deprivation of freedom, confinement, isolation, with the purpose of a first overall survey on this topic in the ancient and late-antique world and on its reception up to modern times.

## PROGRAMM

### **01.02.2021**

Anreise im Laufe des Nachmittags

#### Auftakt

18.00 Uhr

*Monika Fludernik*: Literatur und Gefängnis – Gefängnis und Literatur: Systematik und theoretische Probleme

19.30 Uhr Abendessen

### **02.02.2022**

08.00-09.00 Uhr Frühstück

09.00-13.00 Uhr

#### 1. Sektion: Das Gefängnis in der Antike

- *Katharina Pohl*: Gefangen!? Der metaphorische Gebrauch des Gefängnisses von Sokrates über Boethius bis zu Arators poetischer Exegese der Apostelgeschichte
- *Edoardo Galfré*: Voci romane dall'isolamento: Cicerone, Ovidio, Seneca
- *Isabella Valeri*: Prigioni di parole: la strategia difensiva dell'*Apologia* di Apuleio
- *Corinna Reinhardt*: "Ich bin ein Freier in den Ketten, aber du bist unfrei ohne Ketten" – Unfreiheit als Motiv in antiken Bildwerken

13:00 Uhr Mittagessen

15.00-19.00 Uhr

#### 2. Sektion: Das Gefängnis im frühen Christentum und in der Spätantike

- *Florian Zacher*: Paulus, Gefangener Christi – Die Gefängnisbriefe des Paulus und ihre Wirkung
- *Christoph Schubert*: *Descendimus ad carcerem* – Gefängnis und Gefängniserfahrung als Erzählmotiv christlicher Märtyrerberichte
- *Christodoulos Papavarnavas*: Christliche Märtyrer und ihre Gefängniserfahrung in der byzantinischen Literatur
- *Maria Jennifer Falcone*: *Tempora servare iussit et ipse Deus*. Tempo, religione e potere nella *Satisfactio* di Draconzio

19.30 Uhr Abendessen

**03.02.2022**

08.00-09.00 Uhr Frühstück

09.00-13.00 Uhr

2. Sektion (Fortsetzung): Das Gefängnis im frühen Christentum und in der Spätantike

- *Alessandro Fusi*: L'uomo tra catene terrene e aspirazione al sommo bene. Una lettura di Boeth. Cons. 3.2, 3.10 e 3.12
- *Graziano Perillo*: Boezio "e il ricordo oscuro della natura del suo Bene"

3. Sektion: Die Rezeption antiker Gefängnisdarstellungen in der Neuzeit

- *Angela Romagnoli*: Orride, atre e tenebrose: le carceri operistiche tra Sei e Ottocento
- *Livio Marcaletti*: Le scene di prigione nell'opera tedesca di primo Settecento

13:00 Uhr Mittagessen

15.00-19.00 Uhr

3. Sektion (Fortsetzung): Die Rezeption antiker Gefängnisdarstellungen in der Neuzeit

- *Francesco Fontanelli*: *Ex tenebris ad lucem*. Variazioni sul mito della caverna, dal *Fidelio* di Beethoven al *Prigioniero* di Dallapiccola
- *Francesca Antonini*: Le carceri di Gramsci
- *Nicola Montez*: Classici in carcere: letture antichistiche e resistenza morale nelle carceri del terzo Reich

Abschluss: Heutige Stimmen aus dem Gefängnis

- *Francesco Morosi* / *Giorgio Motisi*: La Tempesta dentro

19.30 Uhr Abendessen

**04.02.2022**

08.00-09.00 Uhr Frühstück

Abreise nach dem Frühstück